

主大愛何等奇妙！

Wonderful Love of the Lord

我生長在基督教家庭，小時即被主揀選，蒙恩得救。母親常帶我上主日學，幼小心靈，主愛常常澆灌。我很喜歡上主日學，和小朋友們一起唱詩。最有趣的是可以得到彩色圖片。我最喜歡的一張是耶穌懷抱小羊，腳下周圍還有一群羊。我問母親：「耶穌喜歡小羊嗎？」母親說：「是的，因為小羊溫順、聽話，牠也需要耶穌的保護。」後來，大陸解放，主日學沒有了。社會的變革，大風暴的襲捲，教會受到極大的震動和改革，青少年的我在學校，隨著捲入一個個的政治運動，不例外地少去教會，漸漸離主遠了。

父親還沒信主時，母親常常為此禱告，帶牧師到家裡傳福音。常聽我母親唱：「歸家吧！歸家吧！不要再流浪，慈愛天父伸開雙手，主要你回家。」我知道是勸化父親信主。母親的祈求，神的作工，在一次王明道牧師的佈道中，父親得救信主，之後他非常虔誠。母親說他：「得救前像隻獅子，得救後像隻綿羊。」

天津解放後，父親被派到軍管會受訓，他對受訓中「人是猿猴所變，宗教是外國侵略中國的工具事業」的觀念無法接受。他堅持：「是神創造了世界萬物和人類。」他早晚跪在床前禱告，人們說他是神經病，因此，成了被批判的靶子。受訓結束，因為成績不好，不予安排工作。父親失業在家，但他還天天

I was born in a Christian family. By the grace of the Lord, I accept Jesus Christ as my savior. My mother often brought me to church for Sunday School, which I enjoyed very much. I sang with other children and received many beautiful Bible story cards. My favorite card was Jesus was holding a little lamb in His arms and surrounded by a flock. I asked my mother: "Does Jesus love the little lamb?" My mother said: "Yes, because the little lamb is gentle and obedient, and it needs Jesus' protection." Later China experienced a great revolution, Church was closed; therefore, no more Sunday School for me. Due to the revolution of social and political structures, church in general suffered much persecution. Gradually, I, a teenager who was involved into political movements one after the other, slowly drifted away from the Lord.

Before my father became a Christian, my mother often prayed for him. She would bring pastors home just to preach gospel to him. I still remember that she loved to sing a song to my father: "Coming Home! Coming Home! Never more to roam! Open wide Thine arms of love; Lord, I'm coming home!" Due to her prayer and the work of the Holy Spirit, my father was saved in a crusade of a famous preacher. After he became a Christian, he had been very faithful. My mother's favorite remark was that "Before being saved, your father was like a lion, now a lamb."

After the revolution, my father was sent to camp for political discipline. He could not agree with the teaching received in the camp that human being is evolved from animals like monkeys, for he believed that it was God who created all. He knelt before his bed every morning and night to pray. People around him referred to him as "the mad man". He was thus often the target for judgments. After the camp, he

唱：「聖哉，聖哉，聖哉。」

我雖軟弱，但主愛並不離開我，我也奉基督是我家之主，無論上學或工作，我都在履歷表上填上「基督徒」。為此，我雖然用功唸書，成績優良，卻不能按成績考入志願的醫學院，而被分配到外地醫學院。蒙主恩典，畢業後我回到天津父母身邊。

進入社會工作，我被世俗的名利吸引，為不甘落人後，我捲入茫茫的人海紛爭，「努力」地設計自己的前途。父親常向我敲警鐘，他說：「主耶穌的慈愛，能拯救任何人。」「凡事信靠耶和華的人有福了。」可惜我沒聽進去。

文化大革命開始破四舊，紅衛兵來勢很猛，我家亦不能倖免。紅衛兵叫我家自己破四舊，我父親把聖經及所有的福音書，冒著危險送進教會。母親在花園挖了一個坑，將多年懸掛家中的主釘十架畫像埋了起來。當時她跪下禱告的情景，回想起來，真是神自己在親自作工。

文革當中，我在醫院上班，醫院造反派勒令我回醫院接受批判，牆上貼滿了批判我的大字報，要送我到農村改造，情勢有如狂風暴雨，然而我心裡卻很平靜，沒有一點壓力。正要批判時，解放軍支左進駐醫院，形勢完全改變，取消了對我的批判，感謝主使我脫離了凶惡。

was not assigned any job for he did not perform well in the camp. However, he was still joyful that we often heard him singing a hymn called "Holy! Holy! Holy!" at home.

Although I was weak spiritually, the love of the Lord never departed from me. Because my family proclaimed that Jesus was the head of our house, I always confessed that I was a Christian, no matter in front of people or on various official documents. Therefore, even though my academic performance was outstanding, I was not accepted into the medical school for which I was academically qualified.

By the grace of God, after graduation, I was able to return home and work in a hospital there. Unfortunately, at that time I was attracted by worldly fame and wealth and lost in the pursuit of success. My father often warned me that "The loving kindness of the Lord can save anyone." "Blessed is the one who trusts the Lord." However, I was not willing to listen to his words of wisdom.

When the Cultural Revolution started, we were told to get rid of so called "Four Olds". My father did not want to burn Bibles and spiritual books, so he took the risk sending them to the church. My mother buried the cross decoration in the back yard. I still remember the scene that she knelt on the dirt and prayed that one day that cross should come out of the dirt just as Jesus had risen from the death.

One day while still working for a hospital, I was told to return to it to receive political judgment. When walking into the hospital, I saw many judgment posters pasted on walls regarding my wrong doings. Although the situation appeared to be fierce, I experienced a peace in my heart. Right before the point of my judgment, Revolution Army moved in and stationed in the hospital. They scolded the authority for choosing a small potato like me to deal

文革進入到「清理階級隊伍」，我家又是被清理的對象。我父親被批判在背上寫「反動基督教徒」，我母親被剃了頭，我下班抱著孩子不敢回家。第二天我弟弟突然自西安回家，他說：「我心裡覺得要回家，一刻也不能留。」弟弟把父母和我的孩子接到西安，我的心才恢復明亮。隨後我家又被抄了兩次，幾乎洗劫一空，但我心中卻很平安，是主耶穌把我們全家藏在祂的恩翅下，讓我們在祂的懷裡躲過了災難，奇妙救恩，救了我們全家。

1976年，透過在法留學的侄女，我們連絡上我在台灣的哥哥。1985年哥哥全家因太太生病，移居洛杉磯。嫂子知道我是學醫的，邀請我到美國照顧她。在洛停留一年多，我不聽大家的勸阻，回天津上班。之後有一次移民來美的機會，我在天津準備好要走，同事朋友們都爭相歡送，沒想到移民簽證居然失敗。事情急轉直下，使我無法面對我的家人朋友和尊敬我的病人。於是我到北京去，在中國中醫研究院針灸研究所和中國協和醫院進修。

主耶穌真是寬恕我、憐憫我，主愛何等奇妙。很奇妙的，我被一位日本老板聘用，在一家位於天津經濟開發區的國際俱樂部公司，擔任醫療部經理。每隔一、兩周，我回天津去探親，母親都會拿福音小冊子給我，叫我帶著聖經，並告訴我教會的徐牧師在問候我。有一次我去看望徐牧師，他說：「無論得福得禍，都不要離開主。」從此以後，我心中得到很大平安。

with. Therefore, the judgment against me was suddenly canceled, and I was rescued from the evil hand. Praise the Lord!

Later on the revolution developed into the stage of "Cleaning All the Level Differences". Our family again became the target. They put a big sign "Rebellious Christian", and shaved my mother's hair. Holding my child, I dared not go home after work. Surprisingly, my younger brother suddenly returned from Shi-An, a far away province. He told us that he just felt an urge that he should immediately return home. After knowing what was happening, he took my parents and child to his home. Again, God delivered us from the power of darkness.

Through the help of my niece who studied in France in 1976, we came into contact with my oldest brother who left for Taiwan before the Revolution. In 1985, my brother invited me to visit them in the U.S. to care for his sick wife. A year later, I returned to China and continued to work. Later on I had another opportunity to immigrated to the U.S. All my relatives and friends gave me many farewell parties prior to my designated departure date. However, my visa application was surprisingly rejected. I could not bear such an embarrassment, so I moved to Pei-Jing and started a new life there.

God's mercy and loving kindness were surely wonderful. I was hired by a Japanese to be his manager of the company's medical treatment functions. Every two weeks, I would return home to visit my mother. She always gave me gospel books and encouraged me to bring Bible with me. She also suggested that I should pay a visit to our family pastor. Pastor Hsu had been a faithful old friend of our family. He told me: "Never depart from the Lord, whether things go well or not." I had gained a great peace from his words since that day.

我的工作很辛苦，人事傾軋，尤其激烈，但我都平安渡過。曾有同事對我說：「你是基督徒，上帝真的保佑你嗎？」後來公司生意不景氣，總經理要我照他的計劃做改革。我評估他的計劃後覺得不可行，但他堅持如此做。我煩惱如果我不依令行事，就得辭職；而我依令行事，結果成效不彰，還是得辭職，真是左右為難。此時忽然接到美國移民局的通知，要我去簽證。懸掛了多年的事情忽然有了轉機，真是主的安排。

記得正式面談那天是周一上午八時半，我前一天就到了移民局，想熟悉一下路線，免得第二天遲到。我走在路上，還沒看到移民局，先看到了一座基督教會。我身不由己的走進去，在門口地上看到一張禮拜信息單，我覺得這是為我準備的。我走進教會，向主禱告：「主啊！是你帶領我，讓我又回到你的懷裡。」眼淚止不住往下流。散會前一位弟兄向大家說：「明天有姐妹去簽證，請弟兄姐妹為她多多代禱。」剎那間，我讚嘆，主啊！是你親手帶領我，這樣的奇妙的救恩，真是萬能至好。果然第二天早上，我出奇順利地拿到了簽證。我向母親和孩子述說了蒙主恩典的奇妙，母親拿了一本舊聖經，要我帶到美國洛杉磯找趙君影牧師，我到美後才知道趙牧師已被主接去。

My new job had a very demanding schedule, and my work place had a lot of politics. However, through the help of God, I was able to survive and even promoted. Once one of my coworkers asked me: "You are a Christian, does your God really protects you?" Later on my company's condition deteriorated, President planned to reengineered the company and told me to carry out his plan. After evaluating his plan, I felt it would not work out. However, he still insisted to do so. I was really troubled, for on one hand, I would be fired if I did not follow his instruction; on the other hand, I still would lose my job if his plan turned out to be unsuccessful. Right at this troubled point, I suddenly received an interview notice from the U.S. Immigration Office that stationed in China.

It was truly a turning point at the perfect timing. I was scheduled to interview on a Monday morning. Therefore, I went to the city one day earlier on a Sunday. I rose up early that Sunday morning try to familiarize myself with the route to Immigration Office. On my way there, actually a few steps before the Immigration Office, I noticed a church building at my right hand side. Upon hearing the sound of singing, I could not help but move toward it. After walking into the door, I saw a program sheet on the floor. I just felt that it was prepared for me. So I picked it up and found a seat inside. Sitting in the church, I silently prayed to God: "Lord, once again You have led me back to your bosom." Tears came streaming down on my face. Before the meeting ended, an unknown Christian brother announced that "A sister among us is scheduled to have an interview for Visa application tomorrow. Please pray for her." Suddenly, I was amazed and said to the Lord: " It is truly your loving hand that is leading me!" What a marvelous salvation! Next morning I obtained the proper Visa very easily,

我回到公司，連夜按總經理的指示進行改革，公司知道我將去美國，天天都有人為我送行。老板由日本來公司，也為我隆重設筵送行，並給予很高評價和優厚獎金。主耶穌啊！我失掉的，你又給了我。

踏進美國的每一步都由主親自帶領，無微不至。我出機場時就有陌生人來接我到旅館，接著又有傳福音的弟兄來探訪我，教我讀聖經詩篇，更介紹梁弟兄來接我進教會。我以前沒時間讀聖經，現在看詩篇，越讀心裡越是又驚又喜又難過。一進教會就感動得流淚不止，每間屋都對我那麼親切。王姐妹對我說：「你本來就是主的小羊。」一句話使我更流淚不已。

是啊！我從小上主日學就是主的小羊，那張耶穌懷抱小羊的圖片清楚地浮現在我眼前。耶穌愛了我那麼多年，昨日、今日、直到永遠、祂永不改變。我這隻羊多少年來，經常山野漂泊，不深知祂的愛，迷失的羊回到了主懷，主的恩典我一生一世也享用不完。

今年三月三十日我受浸後，覺得只要「信而順服、喜樂平安就會滿我心。」感謝主，我來美不到一個月就拿到綠卡，不到三個月就找到醫務方面的工作。我給大陸的家人打電話，向他們述說主對我的恩典，激勵他們讀經，幾十年的風風雨雨，但主愛我們，迷離的小羊趕快回到主懷。我的母親還很健

without providing any additional information than I did several years ago. I went home to share this miracle with my family members. My mother gave me her old Bible and told me to seek Pastor Zhao in the U.S.

After receiving the Visa, I returned to my company and quickly carried out President's reorganization plan. Again, many farewell parties were held. Even my boss came from Japan to say good-bye and gave me a big bonus and compliment. Oh, Lord Jesus, you have given me back what I had lost!

The Lord's leading in the U.S. was even more marvelous. He sent strangers to the LA International Airport to pick me up, brought Christians to visit me and led me to know brother Liang and attend church meeting. The minute I walked into the church, tears came down on my face. Every room in the church seemed so familiar. It was like a weary traveler just returned home. Sister Wong said to me: "You have always been the Lord's little lamb." Her comment brought tears out my eyes again.

Yes! I have been His little lamb since Sunday School. The picture of my favorite Bible story card appeared in my mind. Jesus loves me for all these years. Yesterday, today and forever, Jesus never changes. I often wondered around in the wilderness and did not know of His great love. Now the lost sheep is back to the fold and further enjoying His grace.

I was baptized this March. All I felt was "Just trust and obey, His joy and peace shall fill my heart." Thank the Lord, within one month of my arrival, I obtained my permanent residence. Within three months, I found a job in the medical field. I phoned my family and shared with them the grace of the Lord. I encouraged them to read the Bible. My mother at the age of 90 still loves the Lord and brought my son

康，我的兒子也隨著老人一起進教會。
大陸、美國雖然遠隔重洋，主的奇妙大
愛，給了我們全家。

陳箴姊妹見證

to the church in China. Even though our
family are separated by the Pacific
Ocean , God's great love still covers us all!

Juni Chen